

V Bruseli 10. augusta 2026
(OR. en)

12381/26

CODIF 29
CODEC 1538
AGRI 620

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	29. júla 2026
Komu:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie
Predmet:	Návrh NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY o informačnej sieti poľnohospodárskej udržateľnosti (kodifikované znenie)

Delegáciám v prílohe zasielame kodifikačný návrh Komisie uvedený v predmete [COM(2026) 413 final a prílohy 1 až 4].

Delegácie sa vyzývajú, aby svoje pripomienky ku kodifikačnému návrhu zaslali do piatku 25. septembra 2026 na tieto adresy:

Codification@consilium.europa.eu A sj-codification@ec.europa.eu

Delegácie upozorňujeme na Praktickú príručku o kodifikácii (14722/14 + COR1).

Príloha: COM(2026) 413 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 29. 7. 2026
COM(2026) 413 final

2026/0229 (COD)

Návrh

**NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,
o informačnej sieti poľnohospodárskej udržateľnosti (kodifikované znenie)**

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. V rámci Európy občanov Komisia prikladá veľkú dôležitosť zjednodušovaniu a sprehľadňovaniu práva Únie s cieľom jeho lepšieho pochopenia a sprístupnenia občanom, dávajúc im nové príležitosti, ako aj šancu na efektívnejšie využívanie osobitných práv, ktoré im poskytuje.

Tento cieľ však nemožno dosiahnuť pokým pretrváva stav rozptýlenia mnohých ustanovení, opakovane a často pozmenených v podstatnom rozsahu, vo viacerých právnych aktoch, a to počínajúc pôvodným právnym aktom až po jeho poslednú zmenu, čo si vyžaduje vyčerpávajúce hľadanie a komparáciu mnohých právnych aktov za účelom identifikácie pozitívneho práva.

Jasnosť a prehľadnosť práva preto so sebou prináša potrebu častej kodifikácie pozmenených právnych aktov.

2. Komisia sa 1. apríla 1987¹ rozhodla inštruovať svojich úradníkov, aby pristúpili ku kodifikácii všetkých právnych aktov najneskôr po ich desiatej zmene, zdôrazniac však, že ide o minimálnu požiadavku, keďže príslušné oddelenia by sa mali v záujme prehľadnosti a správneho pochopenia textov, za ktoré sú zodpovedné, usilovať o kodifikáciu ich ustanovení v kratších intervaloch.
3. V podobnom zmysle vyzneli aj závery Európskej rady z Edinburgu z decembra 1992², v ktorých táto podčiarkla dôležitosť kodifikácie, poskytujúcej právnu istotu pri nachádzaní práva uplatniteľného v konkrétnom časovom momente na špecifický predmet úpravy.

Pri kodifikácii je potrebné dodržiavať štandardné postupy prijímania aktov Únie.

Vylúčenie obsahových zmien aktov prechádzajúcich kodifikáciou umožnilo Európskemu parlamentu, Rade a Komisii 20. decembra 1994 odsúhlasiť skrátené legislatívne konanie pre rýchle prijatie kodifikovaných právnych aktov vo forme medziinštitucionálnej dohody.

4. Predkladaný návrh sleduje kodifikáciu nariadenia Nariadenie Rady (ES) č. 1217/2009 z 30. novembra 2009 o vytvorení informačnej siete poľnohospodárskej udržateľnosti³. Nové nariadenie nahrádza viaceré právne akty tvoriace predmet kodifikácie⁴. Návrh plne zachováva obsah kodifikovaných právnych aktov a obmedzuje sa výlučne na ich zjednotenie do jedného právneho aktu, pričom formálne adaptácie nepresahujú nevyhnutný kodifikačný účel.

¹ KOM(87) 868 PV.

² Pozri prílohu 3 časti A záverov.

³ Zaradený do legislatívneho plánu pre 2026.

⁴ Pozri prílohu III k tomuto návrhu.

5. Kodifikačný návrh bol vypracovaný na základe predbežného konsolidovaného znenia nariadenia (ES) č. 1217/2009, ako aj jeho zmien. Toto konsolidované znenie bolo zostavené pre všetky úradné jazyky Úradom pre vydávanie publikácií Európskych spoločenstiev za pomoci systému na spracovanie údajov. V prípade, že dochádza k prečíslovaniu článkov, tak starý, ako aj nový spôsob číslovania je obsiahnutý v tabuľke, tvoriacej obsah prílohy IV ku kodifikovanému nariadeniu.

↓ 2674/2023 článok 1 bod 1
(prispôsobené)

2026/0229 (COD)

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

o informačnej sieti poľnohospodárskej udržateľnosti (kodifikované znenie)

↓ 1217/2009

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,
so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 2,
so zreteľom na návrh Európskej komisie,
po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,
so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru⁵,
konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom,
keďže:

↓

- (1) Nariadenie Rady (ES) č. 1217/2009⁶ bolo opakované⁷ podstatným spôsobom zmenené. V záujme jasnosti a prehľadnosti by sa malo toto nariadenie kodifikovať.

↓ 2023/2674 odôvodnenie 1
(prispôsobené)

- (2) Analýza a rozvoj poľnohospodárskeho odvetvia Únie a spoločnej poľnohospodárskej politiky (SPP) si vyžadujú objektívne, aktualizované a relevantné informácie o výkonnosti a udržateľnosti podnikov v Únii.

⁵ Ú. v. EÚ C [...], [...], s. [...].

⁶ Nariadenie Rady (ES) č. 1217/2009 z 30. novembra 2009 o vytvorení siete na zhromažďovanie účtovných údajov o príjmoch a o hospodárskej činnosti poľnohospodárskych podnikov v Európskom spoločenstve (Ú. v. EÚ L 328, 15.12.2009, s. 27, ELI :<http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1217/oj>).

⁷ Pozri prílohu III.

↓ 2023/2674 odôvodnenie 3
(prispôbené)

- (3) Informačná sieť poľnohospodárskej udržateľnosti ☒ (ISPU) ☒ ☒ na zbieranie údajov ☒ o udržateľnosti na úrovni poľnohospodárskych podnikov, ☒ by mala ☒ podporovať rozvoj politík založených na dôkazoch a výkonnosti, ako aj analýzu poľnohospodárskych odvetví v ☒ jednotlivých ☒ členských štátoch a v Únii ako celku, merať pokrok a poskytovať tvorcom politík cenné usmernenia. ISPU ☒ by mala prispieť ☒ k analýze posilneného hospodárskeho, environmentálneho a sociálneho rozmeru SPP, k zlepšeniu poradenských služieb pre poľnohospodárov a referenčného porovnávania výkonnosti poľnohospodárskeho podniku a k transparentnosti a spravodlivosti agropotravinového dodávateľského reťazca.
-

↓ 2023/2674 odôvodnenie 4

- (4) S cieľom splniť ciele SPP stanovené v článku 39 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ), ako aj zabezpečiť, aby Únia zodpovedajúcim spôsobom riešila súčasné a budúce výzvy, je vhodné pokryť tri rozmery udržateľnosti poľnohospodárstva Únie, konkrétne hospodársky, environmentálny a sociálny rozmer, najmä ako sa stanovuje v článkoch 5 a 6 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/2115⁸. Podľa článku 11 ZFEÚ sa do ISPU majú začleniť údaje týkajúce sa ochrany životného prostredia s cieľom prispieť k posudzovaniu ďalších aspektov súvisiacich s udržateľnosťou poľnohospodárstva Únie. Okrem toho by sa mal v záujme posilnenia prepojenia na vykonávanie Agendy 2030 Organizácie Spojených národov pre udržateľný rozvoj zohľadniť rámec pre udržateľnosť podnikov v rámci cieľov udržateľného rozvoja Organizácie Spojených národov, pokiaľ ide o tri hlavné aspekty: hospodársky, environmentálny a sociálny.
-

↓ 2023/2674 odôvodnenie 5
(prispôbené)

- (5) Vyššie uvedené ciele možno dosiahnuť len prostredníctvom siete Únie pre zber údajov o udržateľnosti poľnohospodárskych podnikov, konkrétne ISPU, opierajúcej sa o subjekty zodpovedné za zber údajov, ktoré pôsobia v každom členskom štáte a majú dôveru dotknutých strán.
-

↓ 2023/2674 odôvodnenie 6
(prispôbené)

- (6) Je potrebné posúdiť celkovú udržateľnosť podnikov, a to aj na základe environmentálnych údajov súvisiacich s pôdou, ovzduším, vodou a biodiverzitou, ako aj údajov pokrývajúcich sociálny rozmer poľnohospodárskej činnosti, pričom osobitná pozornosť by sa mala venovať situácii žien a mladých ľudí ako poľnohospodárov

⁸ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/2115 z 2. decembra 2021, ktorým sa stanovujú pravidlá podpory strategických plánov, ktoré majú zostaviť členské štáty v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky (strategické plány SPP) a ktoré sú financované z Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu (EPZF) a Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV), a ktorým sa zrušujú nariadenia (EÚ) č. 1305/2013 a (EÚ) č. 1307/2013 (Ú. v. EÚ L 435, 6.12.2021, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2115/oj>).

a poľnohospodárskych pracovníkov. V prílohe k ☒ tomuto ☒ nariadeniu (je vhodné stanoviť hlavné kategórie hospodárskych, environmentálnych a sociálnych údajov a v rámci týchto kategórií súvisiace témy údajov, ktoré možno zbierať a zostavovať v ISPU. Uvedené témy údajov by mali byť prepojené s potrebami SPP a mali by byť relevantné pre posudzovanie udržateľnosti poľnohospodárstva a podnikov v Únii. Na účely zohľadnenia budúcich výziev v oblasti udržateľnosti by sa mala na Komisiu delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 ZFEÚ, pokiaľ ide o zmenu uvedenej prílohy, a to aj úpravou tém a pridávaním nových pri súčasnom zohľadnení relevantnosti údajov, ktoré sa majú zbierať a zostavovať, a administratívnej záťaže pre vnútroštátne orgány a podniky. Okrem toho by Komisia pri pridávaní nových tém mala stanoviť minimálne obdobie v trvaní aspoň jedného roka pred začiatkom uplatňovania príslušného vykonávacieho aktu o premenných s cieľom poskytnúť členským štátom dostatočný čas na prípravu zberu údajov.

↓ 2023/2674 odôvodnenie 7
(prispôbené)

- (7) S cieľom opísať sociálny rozmer udržateľnosti je nevyhnutné zozbierať určité druhy osobných údajov osôb pracujúcich v odvetví poľnohospodárstva. Takéto informácie by mali podporiť analýzu tém súvisiacich so špecifickými cieľmi SPP podľa článku 6 ods. 1 písm. g) a h) nariadenia (EÚ) 2021/2115. Spracúvanie takýchto osobných údajov by malo byť obmedzené na kategórie údajov, ktoré sú nevyhnutne potrebné na splnenie účelov ☒ tohto nariadenia ☒, v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679⁹, ☒ a ☒ najmä s jeho článkom 9 ods. 1, ☒ ako aj ☒ s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725¹⁰, ☒ a ☒ najmä s jeho článkom 10 ods. 1.

↓ 2023/2674 odôvodnenie 8
(prispôbené)

- (8) Komisia by mala uverejňovať výsledky analýz stavu udržateľnosti poľnohospodárstva Únie, najmä s cieľom umožniť využívanie týchto výsledkov na účely referenčného porovnávania. Poradenské služby, ktoré sú poskytované podnikom poskytujúcim údaje na základe údajov ISPU, môžu byť cenné a byť tak významným podnetom pre účasť v ISPU za predpokladu, že poradenstvo je založené na relevantných údajoch, ktoré sú čo najaktuálnejšie, s prihliadnutím na vedecký podložený vývoj a najnovšie dostupné poznatky o najlepších postupoch. Šírenie súhrnných údajov ISPU týkajúcich sa environmentálnych tém stanovených v ☒ tomto nariadení ☒, za podmienok, ktoré sú v ňom stanovené, by malo slúžiť na aktívne a systematické šírenie informácií

⁹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj>).

¹⁰ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 z 23. októbra 2018 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 45/2001 a rozhodnutie č. 1247/2002/ES (Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 39, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj>).

o životnom prostredí verejnosti, ako sa vyžaduje v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2003/4/ES¹¹ a nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1367/2006¹².

↓ 2023/2674 odôvodnenie 9
(prispôbené)

- (9) Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/2379¹³ a Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1091¹⁴ stanovujú pre členské štáty možnosť využívať na štatistické prieskumy iné zdroje. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 138/2004¹⁵ odkazuje na používanie údajov informačnej siete poľnohospodárskeho účtovníctva (ISPU), ☒ zriadenej nariadením (ES) č. 1217/2009 a zmenenej na ISPU ☒. Na základe týchto možností a na účely opätovného použitia údajov a ☒ zvýšenej ☒ efektívnosti je užitočné umožniť členským štátom používať údaje ISPU na štatistické účely.

↓ 1217/2009 odôvodnenie 4

- (10) Zhromažďované údaje by sa mali získavať od poľnohospodárskych podnikov špeciálne a vhodne zvolených v súlade s jednotnými pravidlami a mali by vychádzať z overiteľných skutočností. Takéto údaje by mali vyjadrovať technické, ekonomické a sociálne podmienky príslušných podnikov, získavať sa z jednotlivých podnikov, byť podľa možnosti čo najrýchlejšie k dispozícii, byť založené na jednotných definíciách, predkladať sa v jednotnej forme a byť kedykoľvek a v plnej miere použiteľné Komisii.

↓ 1217/2009 odôvodnenie 6
(prispôbené)

- (11) Aby sa na úrovni ☒ Únie ☒ získali výsledky, ktoré sú dostatočne jednotné, mali by sa podniky poskytujúce údaje rozdeliť do rôznych územných jednotiek na základe

¹¹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/4/ES z 28. januára 2003 o prístupe verejnosti k informáciám o životnom prostredí, ktorou sa zrušuje smernica Rady 90/313/EHS (Ú. v. EÚ L 41, 14.2.2003, s. 26, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2003/4/oj>).

¹² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1367/2006 zo 6. septembra 2006 o uplatňovaní ustanovení Aarhuského dohovoru o prístupe k informáciám, účasti verejnosti na rozhodovacom procese a prístupe k spravodlivosti v záležitostiach životného prostredia na inštitúcie a orgány Únie (Ú. v. EÚ L 264, 25.9.2006, s. 13, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2006/1367/oj>).

¹³ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/2379 z 23. novembra 2022 o štatistike poľnohospodárskych vstupov a výstupov, ktorým sa mení nariadenie Komisie (ES) č. 617/2008 a zrušujú nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1165/2008, (ES) č. 543/2009 a (ES) č. 1185/2009 a smernica Rady 96/16/ES (Ú. v. EÚ L 315, 7.12.2022, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2022/2379/oj>).

¹⁴ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1091 z 18. júla 2018 o integrovaných štatistikách fariem, ktorým sa zrušujú nariadenia (ES) č. 1166/2008 a (EÚ) č. 1337/2011 (Ú. v. EÚ L 200, 7.8.2018, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1091/oj>).

¹⁵ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 138/2004 z 5. decembra 2003 o ekonomických účtoch pre poľnohospodárstvo v Spoločenstve (Ú. v. EÚ L 33, 5.2.2004, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2004/138/oj>).

↓ 1217/2009 odôvodnenie 7
(prispôbené)

- (12) Územné jednotky dátovej siete by mali, pokiaľ je to možné, byť totožné s tými, ktoré sa používajú na predkladanie iných regionálnych údajov dôležitých na to, aby poskytovali usmernenia pre ☒ SPP ☒.
-

↓ 2023/2674 odôvodnenie 11

- (13) Členské štáty alebo zodpovedné vnútroštátne orgány by sa mali usilovať o čo možno najväčšiu modernizáciu spôsobov zberu údajov. Okrem toho je potrebné zbierať harmonizované údaje a zabrániť duplicite už zozbieraných údajov, napríklad prostredníctvom štatistiky poľnohospodárskych vstupov a výstupov alebo SPP. S cieľom znížiť administratívnu záťaž pre poľnohospodárov a subjekty zodpovedné za zber údajov a s cieľom predchádzať duplicite žiadostí o údaje a zberu údajov a obohatiť súbor údajov ISPU by sa mala uplatňovať zásada „zozbierať údaje raz a použiť ich viackrát“. Na účely uplatňovania tejto zásady sa má zohľadniť smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1024¹⁷. Navyše by sa malo podporovať využívanie digitálnych riešení vrátane opakovaného používania údajov a výmeny údajov s inými zdrojmi a malo by sa vždy považovať za riešenie prvej voľby, pokiaľ to prispieva k širokej účasti poľnohospodárov a presnosti zozbieraných údajov. Na tento účel by sa mal preskúmať vývoj alebo optimalizácia dostupných digitálnych nástrojov na zber údajov. Malo by sa zabezpečiť možné rozšírenie systému zberu údajov, ak je založený výlučne na poľnohospodárskych účtovných úradoch, s cieľom zbierať environmentálne a sociálne premenné.
-

↓ 2023/2674 odôvodnenie 12
(prispôbené)

- (14) S cieľom zlepšiť efektívnosť zostavovania výkazov poľnohospodárskych podnikov a znížiť zaťaženie podnikov poskytujúcich údaje by styčné agentúry mali mať možnosť včas a bezplatne využívať vnútroštátne zdroje údajov, ktoré sa môžu použiť pre relevantné údaje s cieľom zostaviť výkazy poľnohospodárskych podnikov vymedzených a stanovených v ☒ tomto nariadení ☒. Použitie týchto zdrojov údajov je potrebné na plnenie úloh zverených styčným agentúram. Na tieto účely je vhodné vymedziť spôsoby prístupu k týmto zdrojom údajov a používať iné metódy zostavovania údajov alebo inovačné prístupy vrátane vytvorenia mechanizmov spolupráce medzi subjektmi, ktoré nakladajú s údajmi, v rámci dotknutého členského štátu. V tomto nariadení by sa mal stanoviť zoznam relevantných zdrojov údajov dostupných na vnútroštátnej úrovni, ktoré môžu styčné agentúry použiť na zostavovanie výkazov poľnohospodárskych podnikov. S cieľom zabezpečiť, aby

¹⁶ Nariadenie Komisie (ES) č. 1242/2008 z 8. decembra 2008, ktorým sa stanovuje typológia Spoločenstva pre poľnohospodárske podniky (Ú. v. EÚ L 335, 13.12.2008, s. 3, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2008/1242/oj>).

¹⁷ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1024 z 20. júna 2019 o otvorených dátach a opakovanom použití informácií verejného sektora (Ú. v. EÚ L 172, 26.6.2019, s. 56, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2019/1024/oj>).

zoznam zostal aktuálny a relevantný, by sa mala na Komisiu delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 ZFEÚ, pokiaľ ide o zmenu uvedeného zoznamu. Do uvedeného zoznamu by sa mali pridať najmä súbory údajov odvodené z integrovanej štatistiky fariem stanovenej nariadením (EÚ) 2018/1091 a zo štatistiky poľnohospodárskych vstupov a výstupov stanovenej nariadením (EÚ) 2022/2379, keď bude výmena údajov z týchto zdrojov údajov z právneho hľadiska možná.

↓ 2023/2674 odôvodnenie 13
(prispôbené)

- (15) Okrem údajov obsiahnutých vo výkaze poľnohospodárskeho podniku pre podniky poskytujúce údaje by členské štáty mali poskytnúť Komisii prostriedky na zvýšenie kapacity na analýzu otázok udržateľnosti doplnením údajov z výkazov poľnohospodárskych podnikov o obsah z údajov na vykonávanie monitorovania a hodnotenia strategických plánov SPP (ďalej len „údaje na vykonávanie monitorovania a hodnotenia strategických plánov SPP“) získaných v súlade s vykonávacím aktom prijatým na základe článku 133 nariadenia (EÚ) 2021/2115 alebo z integrovaného administratívneho a kontrolného systému (systém IACS) zriadeného nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/2116¹⁸, pričom sa zabráni zvýšeniu administratívnej záťaže pre členské štáty a podniky poskytujúce údaje. Keďže prístupy a metodiky zberu a zostavovania údajov sa môžu líšiť medzi ISPU a inými súbormi údajov, napríklad v súvislosti s vymedzeniami pojmov a referenčnými časmi, môže byť potrebné, aby sa pri analýze údajov zohľadňovali otázky konzistentnosti. V uvedenej súvislosti by sa povinnosť členských štátov mala chápať ako povinnosť poskytovať údaje obsiahnuté v týchto súboroch údajov, ale nie zabezpečiť úplnú konzistentnosť s informačnou sieťou poľnohospodárskej udržateľnosti. S cieľom čo najviac aktualizovať zoznam súborov údajov by sa na Komisiu mala delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 ZFEÚ, pokiaľ ide o zmenu uvedeného zoznamu súborov údajov a doplnenie nových vhodných a relevantných súborov údajov, ktoré sú vhodné na prepojenie na úrovni Únie, pričom sa zohľadní a riadne odôvodní relevantnosť údajov, ktoré sa majú zbierať a zostavovať, ako aj administratívna záťaž pre členské štáty a podniky poskytujúce údaje.

↓ 2023/2674 odôvodnenie 14
(prispôbené)

- (16) Pokiaľ ide o údaje na vykonávanie monitorovania a hodnotenia strategických plánov SPP, príkladom takýchto údajov sú rozčlenené údaje o intervenciách SPP. Pokiaľ ide o údaje v systéme IACS, medzi príklady takýchto údajov patria údaje týkajúce sa krajinej pokrývky poľnohospodárskych plôch, plodín, krajinných prvkov a hospodárenie s pôdou v rámci postupov ekologického poľnohospodárstva. Identifikáciu podnikov v údajoch na vykonávanie monitorovania a hodnotenia strategických plánov SPP a v systéme IACS riadia orgány členských štátov na vnútroštátnej úrovni prostredníctvom osobitných identifikátorov. Na základe týchto identifikátorov môžu vnútroštátne orgány prepojiť tieto údaje na úrovni jednotlivých poľnohospodárskych podnikov. Členské štáty by sa mali rozhodnúť, či Komisii zašlú

¹⁸ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/2116 z 2. decembra 2021 o financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky a o zrušení nariadenia (EÚ) č. 1306/2013 (Ú. v. EÚ L 435, 6.12.2021, s. 187, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2116/oj>).

tieto prepojenia alebo príslušné údaje týkajúce sa podniku poskytujúceho údaje, ktoré sú zahrnuté do týchto súborov údajov. Ak sa členské štáty rozhodnú zaslať príslušné údaje, tieto údaje by mali zahŕňať číslo v informačnej sieti poľnohospodárskej udržateľnosti, aby sa príslušný obsah mohol zlúčiť s výkazmi poľnohospodárskych podnikov na úrovni Únie. Mal by sa špecifikovať spôsob prepojenia týchto informácií na úrovni jednotlivých poľnohospodárskych podnikov, a to aj pokiaľ ide o ochranu údajov. S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky vykonávania používania údajov z uvedených súborov údajov by sa mali na Komisiu preniesť vykonávacie právomoci, pokiaľ ide o zoznam údajov, ktoré sa majú extrahovať z týchto súborov údajov, ako aj stanovenie podrobných pravidiel týkajúcich sa technických špecifikácií a lehôt na prenos údajov. Uvedené údaje by mali súvisieť s účelom ☒ tohto nariadenia ☒, ako aj s jednou alebo viacerými témami ☒ v ňom ☒ stanovenými.

↓ 1217/2009 odôvodnenia 9 a 10
(prispôbené)

- (17) Do oblasti prieskumu tejto dátovej siete by mali patriť všetky poľnohospodárske podniky určitej ekonomickej veľkosti bez ohľadu na akékoľvek vonkajšie práce, ktoré môže prevádzkovateľ vykonávať. Táto oblasť by sa mala periodicky preskúmať vzhľadom na ☒ integrované štatistické údaje ☒ poľnohospodárskych podnikov. Podniky poskytujúce údaje by sa mali vyberať v súlade s pravidlami ustanovenými v súvislosti s plánom výberu zameraným na získanie reprezentatívnej vzorky z danej oblasti prieskumu.
-

↓ 1318/2013 odôvodnenie 2
(prispôbené)

- (18) S cieľom doplniť alebo zmeniť určité nepodstatné prvky ☒ tohto ☒ nariadenia by sa mala na Komisiu delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 ☒ ZFEÚ ☒, pokiaľ ide o ☒ zmeny prílohy II týkajúce sa územných jednotiek ISPU podľa jednotlivých členských štátov na žiadosť členského štátu ☒, stanovenie pravidiel určenia medznej hodnoty ekonomickej veľkosti podnikov poskytujúcich údaje a pravidiel stanovenia plánu na výber podnikov poskytujúcich údaje, stanovenie referenčného obdobia pre štandardnú produkciu, vymedzenie všeobecných a hlavných typov výrobného zamerania, určenie hlavných skupín účtovných údajov, ktoré sa majú zbierať, a prijatie všeobecných pravidiel o účtovných údajoch, ktoré sa majú uvádzať vo výkaze poľnohospodárskeho podniku.
-

↓ 1318/2013 odôvodnenie 3
(prispôbené)

- (19) S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky vykonávania ☒ tohto ☒ nariadenia a zabrániť diskriminácii medzi poľnohospodármi by sa na Komisiu mali preniesť vykonávacie právomoci, pokiaľ ide o stanovenie medznej hodnoty ekonomickej veľkosti podnikov poskytujúcich údaje, stanovenie počtu podnikov poskytujúcich údaje na členský štát a územnú jednotku ☒ ISPU ☒, stanovenie a aktualizovanie metód a modelov oznamovania plánov výberu Komisie, stanovenie postupov a metód výpočtu uplatniteľných na typológiu Únie, ako aj podrobné pravidlá týkajúce sa činnosti národných komisií pre dátovú sieť a styčných agentúr členských štátov.

↓ 1217/2009 odôvodnenie 11

- (20) Vzhľadom na získané skúsenosti je žiaduce, aby hlavné rozhodnutia týkajúce sa výberu podnikov poskytujúcich údaje, najmä zavedenie plánu výberu, by sa mali prijímať na vnútroštátnej úrovni. V dôsledku toho by zodpovednosť za túto úlohu mal mať orgán na tejto úrovni. Tie členské štáty, ktoré majú niekoľko územných jednotiek, by však mali mať povolené zachovať regionálne výbory.
-

↓ 2023/2674 odôvodnenie 16

- (21) ISPU by sa mala opierať o dobrovoľnú účasť. Vzhľadom na to, že niektoré členské štáty čelia problémom s účasťou podnikov v ISPU, členské štáty by mali mať možnosť prijať vnútroštátne pravidlá na riešenie tohto problému bez toho, aby poľnohospodárom ukladali sankcie. Členské štáty by mali nabádať poľnohospodárov na účasť v ISPU prostredníctvom stimulov, ktoré by mali stanoviť v špecifickom pláne. Uvedené stimuly by mohli byť okrem iného vo forme finančných príspevkov, spätnej väzby k výkonnosti poľnohospodárskeho podniku, alebo poradenstva na základe informácií z ISPU.
-

↓ 1217/2009 odôvodnenie 12

- (22) Vnútroštátna styčná agentúra by mala zohrávať kľúčovú úlohu v riadení dátovej siete.
-

↓ 2023/2674 odôvodnenie 17
(prispôbené)

- (23) ISPU by mala umožniť referenčné porovnávanie údajov od podniku poskytujúceho údaje so súhrnnými údajmi, ak údaje predstavujú niekoľko podnikov poskytujúcich údaje a sú prezentované vo forme regionálnych, vnútroštátnych, únijných alebo odvetvových priemerov. Pokiaľ ide o účtovné údaje, účty podnikov predstavujú základný zdroj na posúdenie ich príjmov alebo preskúmanie ich hospodárskej činnosti. Regionálne, vnútroštátne, únijné alebo odvetvové priemery by sa mali sprístupniť aj na úrovni členských štátov s cieľom zlepšiť poznatky o situácii v poľnohospodárstve. Takisto by malo byť možné, aby sa zozbierané údaje použili na poskytovanie lepších individualizovaných poradenských služieb a spätnej väzby poľnohospodárom s cieľom uľahčiť riadenie podnikov a zlepšiť ich udržateľnosť.
-

↓ 2023/2674 odôvodnenie 18

- (24) Údaje informačnej siete poľnohospodárskej udržateľnosti by sa mali vzťahovať na poľnohospodárske činnosti a iné zárobkové činnosti priamo súvisiace s podnikmi, aby bolo možné pokryť všetky relevantné aspekty činností podnikov. Ako potrebný ukazovateľ celkovej životaschopnosti a udržateľnosti podniku by sa mali zohľadniť aj činnosti mimo poľnohospodárskeho podniku. V uvedenom prípade by sa podrobnosti zostavených údajov mali prísne obmedziť na to, čo je potrebné na analýzu významu činností mimo poľnohospodárskeho podniku vo vzťahu k poľnohospodárskym činnostiam. Pri príprave výkazov poľnohospodárskych podnikov by sa nemali zohľadňovať žiadne údaje týkajúce sa súkromného majetku.
-

↓ 2023/2674 odôvodnenie 19

- (25) S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky vykonávania výkazov poľnohospodárskych podnikov, a najmä porovnateľnosť údajov vo výkazoch poľnohospodárskych podnikov, by sa mali na Komisiu preniesť vykonávacie právomoci, pokiaľ ide o vymedzenie premenných, pre ktoré by sa údaje mali zostavovať, rok podávania správ, formu a štruktúru výkazov poľnohospodárskych podnikov a pravidiel prenosu údajov Komisii. Pri vymedzení uvedených premenných by sa Komisia mala snažiť využívať existujúce zdroje údajov a analyzovať dosiahnuteľnosť premenných na základe vstupov od členských štátov o možných zdrojoch údajov a metódach s cieľom obmedziť zaťaženie členských štátov a podnikov poskytujúcich údaje. V snahe zabezpečiť, aby boli zozbierané údaje porovnateľné a užitočné na analytické účely, je s cieľom získať úplný a jednotný súbor údajov pre celú Úniu vhodné zohľadniť osobitné okolnosti členských štátov, a preto by mali byť možné osobitné a odôvodnené výnimky.

↓ 2023/2674 odôvodnenie 20
(prispôbené)

- (26) Počítačový dátový systém zriadený Komisiou by mal fungovať na prenos a overovanie údajov medzi členskými štátmi a Komisiou a na analýzu údajov na úrovni jednotlivých poľnohospodárskych podnikov, ako aj na súhrnnej úrovni. Uvedený počítačový dátový systém by sa mal upraviť tak, aby Komisii alebo členským štátom umožnil kombinovať údaje na úrovni jednotlivých poľnohospodárskych podnikov z ISPU a iných súborov údajov, ako sú napríklad údaje na vykonávanie monitorovania a hodnotenia strategických plánov SPP a systém IACS. S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky vykonávania tohto počítačového dátového systému by sa mali na Komisiu preniesť vykonávacie právomoci, pokiaľ ide o podrobné pravidlá uchovávaní, spracúvania, opätovného použitia a výmeny údajov v rámci Komisie.

↓ 2023/2674 odôvodnenie 21

- (27) V snahe dosiahnuť väčšiu úroveň účasti poľnohospodárov na zbere údajov a s cieľom chrániť individuálne údaje pred neoprávneným alebo nevhodným použitím je potrebné objasniť, že individuálne údaje by sa mali používať len na analytické účely súvisiace s cieľmi SPP a udržateľnosťou poľnohospodárstva Únie a, ak sa tak členské štáty rozhodnú, na štatistické účely. Akékoľvek iné použitie individuálnych údajov členskými štátmi alebo Komisiou, najmä na účely kontrol v súlade s nariadením (EÚ) 2021/2116 alebo na daňové účely, by malo byť zakázané.

↓ 2023/2674 odôvodnenie 22
(prispôbené)

- (28) Ak údaje informačnej siete poľnohospodárskej udržateľnosti a údaje z iných súborov údajov zdieľa Komisia alebo styčné agentúry, je nanajvýš dôležité zabezpečiť ochranu údajov a poskytnúť poľnohospodárom, z radov fyzických aj právnických osôb, istotu, že ich individuálne údaje a všetky ostatné individuálne podrobné údaje získané podľa ☒ tohto nariadenia ☒ budú anonymizované, aby sa zabránilo ich identifikácii. Preto by sa malo spresniť, že údaje ISPU a údaje z iných súborov údajov sa môžu zverejniť

za predpokladu, že sú súhrnné a anonymizované. Pokiaľ ide o údaje z iných súborov údajov, malo by sa navyše objasniť, že ich zverejňovanie v súhrnnej a anonymizovanej podobe sa vykonáva len na účely ☒ tohto nariadenia ☒ a bez toho, aby boli dotknuté pravidlá týkajúce sa týchto súborov údajov stanovené v príslušných osobitných právnych predpisoch Únie.

↓ 2023/2674 odôvodnenie 23

- (29) V záujme vedeckého pokroku v poľnohospodárskej oblasti v Únii a s cieľom prispieť k riešeniu výziev, ktorým čelí poľnohospodárstvo Únie, by malo byť možné poskytnúť prístup k pseudonymizovaným údajom na výskumné účely. S cieľom zabezpečiť vysokú úroveň ochrany, ktorú tieto údaje vyžadujú, by sa mala na Komisiu delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 ZFEÚ, pokiaľ ide o stanovenie pravidiel a podmienok takéhoto prístupu na úrovni Únie. Pred tým, ako Komisia prijme uvedené delegované akty, mala by získať stanovisko európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov.

↓ 2023/2674 odôvodnenie 24
(prispôbené)

- (30) Komisia a členské štáty by mali prostredníctvom vhodných technických a organizačných opatrení stanoviť, ako sa budú spravovať údaje, pokiaľ ide o ochranu individuálnych údajov, s cieľom zabezpečiť, aby sa údaje používali len na účely ☒ tohto ☒ nariadenia. Postupy, ktoré zodpovedajú postupom používaným na zabezpečenie súladu s článkom 24 nariadenia (EÚ) 2016/679 a článkom 26 nariadenia (EÚ) 2018/1725 a sú s nimi konzistentné, by sa mali používať, pokiaľ ide o výber technických a organizačných opatrení na ochranu údajov, ako aj hodnotenie a dokumentáciu takýchto opatrení. Okrem toho by sa mali stanoviť ustanovenia, ktorými sa osobám zúčastňujúcim sa na ISPU zakazuje zverejňovať individuálne údaje. Pokiaľ ide o osobné údaje, úplný rozsah ochrany vrátane práv a povinností dotknutých osôb a sprostredkovateľov by mal byť v súlade s článkami 7 a 8 Charty základných práv Európskej únie a s nariadeniami (EÚ) 2016/679 a (EÚ) 2018/1725.

↓ 2023/2674 odôvodnenie 25

- (31) V súlade s nariadeniami (EÚ) 2016/679 a (EÚ) 2018/1725 sa osobné údaje majú uchovávať len tak dlho, ako sú potrebné na účely, na ktoré boli zozbierané. Použitie údajov ISPU a osobných údajov, ktoré sú v nich zahrnuté, by malo zahŕňať možnosť analyzovať dlhodobé trendy na základe ukazovateľov, ako je hospodárenie so živinami alebo emisie, ktorých vývoj je potrebné posúdiť počas dlhého obdobia, aby sa mohlo reagovať na prírodné javy. Preto by sa mali pravidelne vykonávať analýzy, najmä pokiaľ ide o informácie o životnom prostredí. Medzi ďalšie témy, ktoré si vyžadujú dlhodobé analýzy, patrí využívanie pôdy a ceny, ktoré poskytujú informácie o štrukturálnych zmenách v poľnohospodárstve. Takéto dlhodobé analýzy by malo byť tiež možné vypracovať na základe výmeny údajov medzi rôznymi súbormi údajov vytvorenými prostredníctvom prepojení na individuálnej úrovni. Výmena údajov by mala zlepšiť dostupnosť informácií, pričom sa zohľadnia výzvy, ktorým môže poľnohospodárstvo Únie čeliť v budúcnosti. Takéto výzvy v súčasnosti nie je možné predvídať, najmä pokiaľ ide o budúcu potrebu retrospektívnych štúdií, ktoré nie je možné určiť s dostatočnou istotou. Preto nie je vhodné stanoviť lehotu na využitie

údajov, ale skôr uchovávať údaje tak dlho, ako je to potrebné na vykonanie analýz časových radov.

↓ 2023/2674 odôvodnenie 26

- (32) Zostavovanie, spracúvanie a používanie osobných údajov by malo byť odôvodnené a primerané účelom dotknutých činností, okrem iného v súlade so zásadou minimalizácie údajov. Veľkú časť poľnohospodárov v Únii tvoria fyzické osoby. Z informácií dostupných z integrovanej štatistiky fariem Únie vyplýva, že v roku 2020 patrilo fyzickým osobám 96 % z celkového počtu podnikov v Únii. Preto je potrebné, aby sa údaje zozbierané prostredníctvom ISPU vzťahovali na fyzické osoby, aby sa zabezpečilo, že výsledky analýzy údajov budú predstavovať realitu odvetvia poľnohospodárstva.

↓ 2023/2674 odôvodnenie 27

- (33) Na účely spracúvania osobných údajov na úrovni Únie by sa mali určiť úlohy spojené so správou a spracúvaním osobných údajov. Úlohy spracúvania údajov na úrovni Únie by sa mali vzťahovať na údaje počnúc ich prenosom Komisiu prostredníctvom výkazov poľnohospodárskych podnikov. Členské štáty by mali určiť správu osobných údajov v rámci svojej jurisdikcie vrátane úloh v oblasti ochrany údajov v súlade s nariadením (EÚ) 2016/679, berúc do úvahy najmä skutočnosť, že údaje sa môžu zbierať na viaceré účely, pričom jedným z nich môže byť použitie vo výkazoch poľnohospodárskych podnikov.

↓ 1217/2009 odôvodnenie 15
(prispôbené)

- (34) Preto, aby bola Komisia spokojná s objektivnosťou a s relevantnosťou zhromaždených údajov, by mala byť v takom postavení, aby mohla získať všetky potrebné informácie týkajúce sa spôsobu, akým subjekty poverené výberom poľnohospodárskych podnikov a úrady podieľajúce sa na ☒ ISPU ☒ vykonávajú svoje povinnosti, a aby mohla v prípade potreby vyslať svojich odborníkov s cieľom spolupráce s príslušnými vnútroštátnymi orgánmi.

↓ 2023/2674 odôvodnenie 28
(prispôbené)

- (35) Vzhľadom na rozšírený rozsah ISPU v porovnaní s ISPÚ ☒ boli upravené ☒ pravidlá týkajúce sa jej rozpočtu. V nariadení (EÚ) 2021/2116 sa stanovuje, že z Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu (EPZF) sa financuje zavedenie a údržba poľnohospodárskych účtovných informačných systémov ako výdavkov v rámci priameho riadenia. Z EPZF by sa mala členským štátom naďalej vyplácať suma za dodanie riadne vyplnených výkazov poľnohospodárskych podnikov v stanovenej lehote, ktorá môže byť primeraná rozsahu, v akom tieto výkazy poľnohospodárskych podnikov zahŕňajú príslušné témy údajov. Okrem toho by sa z EPZF malo finančne prispievať na zavedenie systémov členských štátov, aby boli v súlade s rozsahom a správou ISPU. S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky vykonávania takéhoto financovania by sa mali na Komisiu preniesť vykonávacie právomoci, pokiaľ ide o stanovenie postupu pre sumy a príspevky, ktoré sa majú

vyplatiť členským štátom z rozpočtu Únie, vrátane kritérií pridelovania finančných príspevkov.

↓ 2023/2674 odôvodnenie 29
(prispôsobené)

- (36) Pri prijímaní delegovaných aktov podľa ☒ tohto nariadenia ☒ je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila príslušné konzultácie, a to aj na úrovni expertov, a aby tieto konzultácie vykonávala v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva¹⁹. Predovšetkým v záujme rovnakého zastúpenia pri príprave delegovaných aktov sa všetky dokumenty doručujú Európskemu parlamentu a Rade v rovnakom čase ako expertom z členských štátov, a experti Európskeho parlamentu a Rady majú systematicky prístup na zasadnutia skupín expertov Komisie, ktoré sa zaoberajú prípravou delegovaných aktov.

↓ 2023/2674 odôvodnenie 31
(prispôsobené)

- (37) Vykonávacie právomoci prenesené na Komisiu podľa ☒ tohto nariadenia ☒ by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011²⁰.

↓ 2023/2674 odôvodnenie 32
(prispôsobené)

- (38) Keďže cieľ tohto nariadenia, a to stanovenie pravidiel týkajúcich sa ISPU, nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni členských štátov, ale z dôvodu rozsahu a účinkov tohto nariadenia ho možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, môže Únia prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 Zmluvy o Európskej únii. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku toto nariadenie neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie tohto cieľa.

¹⁹ Ú. v. EÚ L 123, 12.5.2016, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinstitut/2016/512/oj.

²⁰ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj>).

☒ PRIJALI ☒ TOTO NARIADENIE:

KAPITOLA I

☒ VŠEOBECNÉ PRAVIDLÁ TÝKAJÚCE SA ☒ INFORMAČNEJ SIETE POĽNOHOSPODÁRSKEJ UDRŽATEĽNOSTI

Článok 1

1. Aby sa vyhovelo potrebám spoločnej poľnohospodárskej politiky (SPP) vrátane hodnotenia jej vplyvu na poľnohospodárske odvetvie, ☒ toto nariadenie stanovuje pravidlá týkajúce sa ☒ informačnej siete poľnohospodárskej udržateľnosti (ISPU) na zber a analýzu údajov o udržateľnosti na úrovni poľnohospodárskeho podniku, ktoré pokrývajú hospodársky, environmentálny a sociálny rozmer ☒ SPP ☒ (ďalej len „údaje ISPU“). Údaje ISPU sa môžu použiť, aby prispeli k posúdeniu ďalších aspektov súvisiacich s udržateľnosťou poľnohospodárstva Únie a k riešeniu výziev, ktorým čelí poľnohospodárstvo Únie.

2. Údaje ISPU sa vzťahujú na témy stanovené v prílohe I. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 18, ktorými ☒ sa mení ☒ príloha I s cieľom upraviť uvedené témy alebo pridať nové. Komisia pri výkone svojej právomoci prijímať tieto delegované akty:

- a) zabezpečí, aby delegované akty boli riadne odôvodnené a aby nevytvárali výrazné dodatočné zaťaženie pre členské štáty ani pre podniky poskytujúce údaje;
- b) analyzuje relevantnosť, uskutočniteľnosť a primeranosť tejto zmeny vrátane dostupnosti a kvality vhodných zdrojov údajov, najmä príslušných administratívnych zdrojov, a náležite zohľadňuje výsledky týchto analýz;
- c) zabezpečí, aby ☒ akékoľvek ☒ pridané nové témy súviseli s cieľmi SPP;
- d) nepridá ☒ nijaké ☒ nové témy do 20. decembra 2028;
- e) v prípade pridania nových tém prijme tieto delegované akty aspoň jeden rok pred dátumom začatia uplatňovania súvisiaceho vykonávacieho aktu uvedeného v článku 11 ods. 4.

3. Údaje ISPU a údaje z iných súborov údajov ☒ uvedených ☒ v článku 5 sa používajú na vykonávanie analýz stavu udržateľnosti poľnohospodárstva Únie, a to aj vo formáte, ktorý umožňuje referenčné porovnávanie. Komisia sprístupňuje verejnosti výsledky uvedených analýz vo forme súhrnných a anonymizovaných údajov ISPU. Tieto údaje sa môžu použiť na poskytovanie informácií referenčného porovnávania alebo poradenstva poľnohospodárom s cieľom uľahčiť riadenie podnikov a zlepšiť ich udržateľnosť. Uverejňovanie výsledkov

a používanie údajov na účely referenčného porovnávania alebo poradenstva musí byť v súlade s článkom 13.

4. Členské štáty sa môžu rozhodnúť použiť údaje ISPU ako zdroj údajov podľa článku 8 ods. 1 písm. c) nariadenia (EÚ) 2022/2379, v článku 4 ods. 1 písm. c) nariadenia (EÚ) 2018/1091, v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 138/2004, alebo v iných aktoch prijatých na základe článku 338 ods. 1 ZFEÚ.

↓ 2674/2023 článok 1 bod 4

Článok 2

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

1. „poľnohospodár“ je fyzická alebo právnická osoba, ktorej podnik sa nachádza v Únii;
2. „poľnohospodársky podnik“ alebo „podnik“ je samostatná jednotka po stránke technickej aj ekonomickej, ktorá má samostatné vedenie a ktorá vykonáva ekonomické činnosti v poľnohospodárstve v súlade so všeobecným používaním týchto pojmov v kontexte poľnohospodárskych prieskumov a sčítaní Únie;
3. „kategória podniku“ je skupina podnikov, ktoré patria do tej istej kategórie, pokiaľ ide o typ poľnohospodárskej činnosti a ekonomickú veľkosť, ako sú definované v typológii Únie pre podniky uvedenej v článku 8;
4. „podnik poskytujúci údaje“ je každý podnik, pre ktorý sa zostavuje výkaz poľnohospodárskeho podniku na účely ISPU;
5. „výkaz poľnohospodárskeho podniku“ je formulár, ktorý sa má zostaviť alebo ktorý sa už zostavil, s údajmi o podniku poskytujúcom údaje s výnimkou prepojení a údajov uvedených v článku 5 ods. 1;
6. „územná jednotka informačnej siete poľnohospodárskej udržateľnosti“ alebo „územná jednotka ISPU“ je územie členského štátu alebo ktorákoľvek jeho časť vymedzená vzhľadom na výber podnikov poskytujúcich údaje; zoznam týchto územných jednotiek je uvedený v prílohe II;
7. „subjekt zodpovedný za zber údajov“ je styčná agentúra alebo subjekt, ktorý styčná agentúra poverila zberom údajov ISPU;
8. „štandardná produkcia“ je štandardná hodnota hrubej produkcie;
9. „osobné údaje“ sú osobné údaje v zmysle vymedzenia v článku 4 bode 1 nariadenia (EÚ) 2016/679 a v článku 3 bode 1 nariadenia (EÚ) 2018/1725;
10. „individuálne údaje“ sú údaje súvisiace s podnikom poskytujúcim údaje, ktoré umožňujú priamu alebo nepriamu identifikáciu podniku alebo poľnohospodára a ktoré môžu byť osobnými údajmi alebo údajmi týkajúcimi sa právnických osôb;
11. „anonymizované údaje“ sú údaje vo forme, ktorá neumožňuje priamu ani nepriamu identifikáciu fyzických alebo právnických osôb;
12. „pseudonymizované údaje“ sú individuálne údaje, ktoré sa už nemôžu priradiť konkrétnej fyzickej alebo právnickej osobe bez použitia dodatočných informácií, pokiaľ sa takéto dodatočné informácie uchovávajú oddelene a vzťahujú sa na ne technické a organizačné opatrenia s cieľom zabezpečiť, aby individuálne údaje

neboli priradené identifikovanej alebo identifikovateľnej fyzickej alebo právnickej osobe;

13. „súhrnné údaje“ sú výsledok kombinácií alebo výpočtov založených na údajoch týkajúcich sa niekoľkých podnikov poskytujúcich údaje.

↓ 2674/2023 článok 1 bod 5

Článok 3

S cieľom zabezpečiť, aby sa zoznam územných jednotiek ISPU mohol na žiadosť členského štátu aktualizovať, Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 18, ktorými sa mení príloha II, pokiaľ ide o zoznam územných jednotiek ISPU podľa jednotlivých členských štátov.

↓ 1217/2009

KAPITOLA II

↓ 2674/2023 článok 1 bod 6

ÚDAJE NA ZOSTAVOVANIE VÝKAZOV POĽNOHOSPODÁRSKÝCH PODNIKOV A PREPOJENIA ÚDAJOV

↓ 2674/2023 článok 1 bod 7

Článok 4

1. Výkazy poľnohospodárskych podnikov sa zostavujú prostredníctvom prieskumov, na ktoré môžu členské štáty v relevantných prípadoch použiť údaje zo zdrojov údajov uvedených v odseku 2 a z iných relevantných zdrojov údajov, ako aj metódy zostavovania údajov alebo inovačné prístupy k výmene a zostavovaniu údajov.

2. Styčné agentúry majú právo na bezplatný prístup k nasledujúcim zdrojom údajov a na ich bezplatné využívanie:

- a) integrovaný administratívny a kontrolný systém (IACS) stanovený nariadením (EÚ) 2021/2116;
- b) systém identifikácie a registrácie držaných suchozemských zvierat vytvorený nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429²¹;
- c) vinohradnícky register zavedený v súlade s článkom 145 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013²²;

²¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429 z 9. marca 2016 o prenosných chorobách zvierat a zmene a zrušení určitých aktov v oblasti zdravia zvierat („právna úprava v oblasti zdravia zvierat“) (Ú. v. EÚ L 84, 31.3.2016, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/429/oj>).

²² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami, a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady

- d) registre ekologickej poľnohospodárskej výroby zriadené na základe nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/848²³;
- e) údaje členských štátov na vykonávanie monitorovania a hodnotenia strategických plánov SPP (ďalej len „údaje na vykonávanie monitorovania a hodnotenia strategických plánov SPP“) získané v súlade s vykonávacím aktom prijatým na základe článku 133 nariadenia (EÚ) 2021/2115;
- f) v relevantných prípadoch záznamy na úrovni poľnohospodárskych podnikov, ktoré sa zozbierali na účely vypracovania akčných programov zo strany členských štátov podľa článku 5 smernice Rady 91/676/EHS²⁴;
- g) akýkoľvek iný relevantný zdroj údajov prístupný orgánom členských štátov.

3. Členské štáty zabezpečia, aby styčné agentúry mali právo na prístup k zdrojom údajov uvedeným v odseku 2 a na ich využívanie. Členské štáty môžu na tento účel zaviesť nevyhnutné mechanizmy spolupráce, ktoré uľahčia účinný prístup k týmto zdrojom údajov a ich využívanie. Právo na prístup a využívanie sa udeľuje aj v prípade, keď styčná agentúra deleguje na právnické alebo fyzické osoby úlohy, ktoré sa majú vykonávať v mene tejto agentúry.

4. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 18, ktorými sa mení odsek 2 tohto článku pridaním nových vhodných zdrojov údajov zriadených právom Únie.

↓ 2674/2023 článok 1 bod 8
(prispôsobené)

Článok 5

1. Okrem výkazu poľnohospodárskeho podniku členské štáty určia prepojenia medzi podnikom poskytujúcim údaje a identifikátormi vzťahujúcimi sa na uvedený podnik v týchto súboroch údajov:

- a) údaje na vykonávanie monitorovania a hodnotenia strategických plánov SPP;
- b) IACS.

Členské štáty zasielajú Komisii buď uvedené prepojenia alebo priamo údaje týkajúce sa podniku poskytujúceho údaje v súboroch údajov uvedených v prvom pododseku, a to okrem identifikátorov. Členské štáty, ktoré zasielajú údaje priamo, poskytnú číslo v ISPU podniku poskytujúceho údaje.

2. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 18, ktorými sa mení zoznam súborov údajov uvedených v odseku 1 tohto článku a pridávajú nové vhodné

(EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj>).

²³ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/848 z 30. mája 2018 o ekologickej poľnohospodárskej výrobe a označovaní produktov ekologickej poľnohospodárskej výroby a o zrušení nariadenia Rady (ES) č. 834/2007 (Ú. v. EÚ L 150, 14.6.2018, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/848/oj>).

²⁴ Smernica Rady 91/676/EHS z 12. decembra 1991 o ochrane vôd pred znečistením dusičnanmi z poľnohospodárskych zdrojov (Ú. v. ES L 375, 31.12.1991, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/1991/676/oj>).

a relevantné súbory údajov. Komisia pri výkone svojej právomoci prijímať tieto delegované akty:

- a) zabezpečí, aby delegované akty boli riadne odôvodnené a nevytvárali výrazné dodatočné zaťaženie pre členské štáty ani pre podniky poskytujúce údaje;
- b) analyzuje relevantnosť, uskutočniteľnosť, primeranosť a kvalitu týchto zdrojov údajov a náležite zohľadňuje výsledky uvedených analýz.

3. Komisia prijme vykonávacie akty, v ktorých uvedie zoznam údajov, ktoré sa majú extrahovať zo súborov údajov uvedených v odseku 1 tohto článku, a v ktorých tiež stanoví podrobné pravidlá týkajúce sa technických špecifikácií a lehôt na prenos týchto údajov medzi členskými štátmi a Komisiou. Uvedené údaje musia súvisieť s účelom tohto nariadenia ☒ stanoveným ☒ v článku 1 a s jednou alebo viacerými témami uvedenými v prílohe I. Pri prijímaní uvedených vykonávacích aktov Komisia zohľadní relevantnosť uvedených údajov a uskutočniteľnosť extrahovania údajov uvedených v odseku 1 tohto článku. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 19 ods. 2.

4. Komisia vypracuje a sprístupní členským štátom technické usmernenia týkajúce sa metodiky pre extrahovanie príslušných údajov.

↓ 2674/2023 článok 1 bod 9 (prispôsobené)
--

Článok 6

1. Do oblasti prieskumu patria podniky, ktorých ekonomická veľkosť je rovnaká alebo väčšia ako medzná hodnota zodpovedajúca jednej z dolných hraníc tried ekonomickej veľkosti vymedzených v typológii Únie pre podniky uvedenej v článku 8.

Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 18, ktorými sa toto nariadenie doplní o pravidlá určovania medznej hodnoty uvedenej v prvom pododseku tohto odseku. Týmto pravidlami sa zabezpečí, aby poľnohospodárske podniky menšej ekonomickej veľkosti boli primerane zastúpené v plánoch na výber podnikov poskytujúcich údaje vypracovaných členskými štátmi v súlade s článkom 7.

Komisia na základe údajov a informácií získaných od členských štátov prijme vykonávacie akty, ktorými sa určí medzná hodnota uvedená v prvom pododseku tohto odseku. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 19 ods. 2.

2. Na to, aby bol podnik kvalifikovaný ako podnik poskytujúci údaje, musí:

- a) patriť do oblasti prieskumu uvedenej v odseku 1;
- b) byť spolu s ostatnými podnikmi a na úrovni každej územnej jednotky informačnej siete poľnohospodárskej udržateľnosti reprezentatívny v danej oblasti prieskumu.

3. Členské štáty môžu prijať vnútroštátne pravidlá na podporu účasti na prieskumoch.

Vo výnimočných prípadoch môžu členské štáty prijať takisto pravidlá na riešenie možných prípadov, keď sa pravdepodobne nedosiahne počet podnikov poskytujúcich údaje stanovený v pláne na výber podnikov poskytujúcich údaje. Takéto pravidlá však nesmú stanoviť sankcie pre poľnohospodárov.

↓ 1318/2013 článok 1 bod 9 → ₁ 2674/2023 článok 1 bod 10 písm. a)
--

Článok 7

1. →₁ Každý členský štát vypracuje plán na výber podnikov poskytujúcich údaje, ktorý zabezpečí reprezentatívnu vzorku z danej oblasti prieskumu. ←

Komisia v súlade s článkom 18 prijme delegované akty, ktorými sa stanovujú pravidlá, na základe ktorých majú členské štáty takéto plány vypracovať. Takýmito pravidlami sa zabezpečuje, aby plány výberu podnikov poskytujúcich údaje:

a) boli vypracované na základe najnovších štatistických údajov;

↓ 2674/2023 článok 1 bod 10 písm. a) (prispôsobené)
--

b) boli predkladané v súlade s typológiou Únie pre podniky;

↓ 1318/2013 článok 1 bod 9

c) stanovovalo sa v nich najmä začlenenie podnikov poskytujúcich údaje do jednotlivých kategórií podnikov a podrobné pravidlá ich výberu.

↓ 2674/2023 článok 1 bod 10 písm. b)

2. Komisia v súlade s pravidlami prijatými v súlade s odsekom 1 a na základe údajov získaných od členských štátov prijme vykonávacie akty, ktorými sa stanoví počet podnikov poskytujúcich údaje na členský štát a územnú jednotku ISPU. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 19 ods. 2.

3. Počet podnikov poskytujúcich údaje, ktoré sa majú vybrať na územnú jednotku ISPU, môže byť najviac o 20 % nižší alebo vyšší ako počet stanovený vo vykonávacích aktoch, ktoré sa majú prijať podľa odseku 2, za predpokladu, že sa dodrží celkový počet podnikov poskytujúcich údaje dotknutého členského štátu.

↓ 1318/2013 článok 1 bod 9

4. Komisia prijme vykonávacie akty, ktorými sa stanovia a aktualizujú modely a metódy týkajúce sa formy a obsahu údajov, ktoré majú členské štáty oznamovať Komisii. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 19 ods. 2.

Článok 8

↓ 2674/2023 článok 1 bod 11

1. Podniky sa klasifikujú jednotným spôsobom podľa typológie Únie pre podniky.

Typológia pre podniky sa používa najmä na predkladanie údajov podľa typu poľnohospodárskej činnosti a triedy ekonomickej veľkosti, ktoré sa zozbierali prostredníctvom prieskumov o štruktúre poľnohospodárskych podnikov Únie, ako aj prostredníctvom ISPU.

↓ 1318/2013 článok 1 bod 9
(prispôbené)

2. Typ výrobného zamerania podniku sa určí podľa relatívneho podielu štandardnej produkcie rôznych výrobných odnoží daného podniku na celkovej štandardnej produkcii podniku.

Komisia je splnomocnená v súlade s článkom 18 prijímať delegované akty, ktorými sa stanoví referenčné obdobie pre štandardnú produkciu.

3. Podniky sa klasifikujú podľa obmedzeného počtu typov poľnohospodárskej činnosti. Určia sa všeobecné typy výrobného zamerania. V závislosti od rozsahu požadovaných informácií sa všeobecné typy výrobného zamerania rozdelia na hlavné typy poľnohospodárskej činnosti.

Komisia je splnomocnená v súlade s článkom 18 prijímať delegované akty týkajúce sa určenia všeobecných a hlavných typov výrobného zamerania.

Určí sa vzťah medzi všeobecnými a hlavnými typmi výrobného zamerania a osobitnými typmi špecializovaného výrobného zamerania, ktoré zodpovedajú hlavným typom poľnohospodárskej činnosti.

4. Ekonomická veľkosť podniku sa určuje na základe celkovej štandardnej produkcie podniku.

5. Význam iných zárobkových činností priamo spojených s podnikom, ako sú poľnohospodárske činnosti podniku, sa určuje na základe podielu týchto iných zárobkových činností na produkcii podniku.

6. Štandardná produkcia a údaje na jej určenie sa predkladajú Komisii (Eurostatu) prostredníctvom styčnej agentúry, ktorú určuje každý členský štát v súlade s článkom 10 alebo orgán, na ktorý sa táto funkcia preniesla.

7. Komisia prijme vykonávacie akty, ktorými sa stanoví:

- a) metóda výpočtu osobitných typov špecializovanej poľnohospodárskej činnosti uvedenej v odseku 3 a metóda priradenia podniku k hlavnému typu výrobného zamerania;
- b) metóda výpočtu ekonomickej veľkosti podniku;
- c) triedy ekonomickej veľkosti podnikov, ako sa uvádza v odseku 1;
- d) metóda výpočtu produkcie podniku a metóda odhadu podielu iných zárobkových činností na tejto produkcii na účely odseku 5;
- e) metóda výpočtu na stanovenie štandardnej produkcie, pokiaľ ide o jednotlivé výrobné činnosti uvedené v odseku 2, postupy zhromažďovania zodpovedajúcich údajov a prostriedky a termíny na predkladanie uvedenej štandardnej produkcie Komisii v súlade s článkom 6.

Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 19 ods. 2.

↓ 1217/2009

Článok 9

↓ 2674/2023 článok 1 bod 12
písm. a)

1. Každý členský štát zriadi národnú komisiu pre ISPU (ďalej len „národná komisia“).

↓ 1318/2013 článok 1 bod 10
písm. a)

2. Za výber podnikov poskytujúcich údaje zodpovedá národná komisia. Na tento účel k jej úlohám patrí najmä schválenie plánu na výber podnikov poskytujúcich údaje.

↓ 1217/2009

3. Členský štát vymenuje predsedu národnej komisie spomedzi členov tejto komisie.

Národná komisia prijíma rozhodnutia jednomyseľne; v prípade, že sa nedosiahne jednomyseľnosť, rozhodnutia prijme orgán ustanovený členským štátom.

↓ 2674/2023 článok 1 bod 12
písm. b)

4. Členské štáty, ktoré majú niekoľko územných jednotiek ISPU, môžu pre každú z územných jednotiek ISPU patriacich pod ich právomoc zriadiť regionálny výbor pre ISPU (ďalej len „regionálny výbor“).

↓ 1217/2009

Regionálny výbor má povinnosť najmä spolupracovať so styčnou agentúrou uvedenou v článku 10 pri výbere podnikov poskytujúcich údaje.

↓ 1318/2013 článok 1 bod 10
písm. c)

5. Komisia prijme vykonávacie akty, ktorými sa stanovujú podrobné pravidlá uplatňovania tohto článku. Uvedené vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 19 ods. 2.

Článok 10

1. Každý členský štát vymenuje styčnú agentúru, ☒ ktorej ☒ úlohou je:

- a) informovať národnú komisiu, regionálne výbory a subjekty zodpovedné za zber údajov o regulačnom rámci, ktorý sa na ne vzťahuje, a zabezpečiť jeho riadne uplatňovanie;
- b) vypracovať plán na výber podnikov poskytujúcich údaje, predložiť ho národnej komisii na schválenie a následne ho postúpiť Komisii;
- c) zostaviť:
 - i) zoznam podnikov poskytujúcich údaje;
 - ii) v uplatniteľnom prípade zoznam subjektov zodpovedných za zber údajov, ktoré sú schopné vyplňať výkazy poľnohospodárskych podnikov;
- d) vypracovať výkazy poľnohospodárskych podnikov;
- e) overiť, či boli výkazy poľnohospodárskych podnikov riadne vyplnené, a v prípade potreby riešiť zistené chyby alebo nepresnosti;
- f) postúpiť riadne vyplnené výkazy poľnohospodárskych podnikov Komisii v požadovanom formáte a stanovenej lehote;
- g) zasielať prepojenia alebo údaje uvedené v článku 5 ods. 1;
- h) zasielať žiadosti o informácie uvedené v článku 16 národnej komisii, regionálnym výborom a subjektom zodpovedným za zber údajov a postúpiť Komisii príslušné odpovede;
- i) ponúknuť každému podniku poskytujúcemu údaje možnosť získať svoje výsledky buď od styčnej agentúry alebo od organizácie, ktorú vymenuje, čo najskôr, ale v každom prípade najneskôr do štyroch mesiacov po tom, ako Komisia potvrdí, že výkaz poľnohospodárskeho podniku je riadne vyplnený; ak je to možné, uvedené výsledky zahŕňajú informácie referenčného porovnávania porovnávajúce tieto výsledky s regionálnymi, vnútroštátnymi, úniijnými alebo odvetvovými priemerami;
- j) stanoviť plán na stimulovanie účasti poľnohospodárov v ISPU a predložiť ho Komisii spolu s plánom na výber podnikov poskytujúcich údaje;
- k) sprístupniť získané výsledky vo forme súhrnných a anonymizovaných údajov, napríklad na regionálnej, vnútroštátnej, únijnej alebo odvetvovej úrovni, pričom ich sprístupní buď styčná agentúra, alebo organizácia, ktorú vymenuje.

2. Komisia prijme vykonávacie akty, ktorými sa stanovujú podrobné pravidlá uplatňovania tohto článku. Uvedené vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 19 ods. 2.

Článok 11

1. Každý podnik poskytujúci údaje vyplní individuálny výkaz poľnohospodárskeho podniku a identifikuje sa v ISPU jedinečným národným číslom v ISPU.

2. Údaje poskytované v jednotlivých riadne vyplnených výkazoch poľnohospodárskych podnikov musia byť také, aby umožňovali:

- a) opísať podnik poskytujúci údaje podľa hlavných prvkov jeho výrobných faktorov;
- b) opísať príjmy podniku v rozličných formách;
- c) opísať hospodársku, environmentálnu a sociálnu situáciu podniku;
- d) overiť poskytnuté informácie prostredníctvom vhodných prostriedkov, ako sú kontroly na mieste a kontroly na diaľku.

3. Údaje vo výkaze poľnohospodárskeho podniku sa vzťahujú na jeden podnik a jeden vykazovaný rok pozostávajúci z 12 po sebe nasledujúcich mesiacov. Uvedené údaje sa týkajú poľnohospodárskych činností samotného podniku a iných zárobkových činností priamo spojených s podnikom. Pri príprave výkazov poľnohospodárskych podnikov sa neberú do úvahy žiadne údaje, ktoré sa týkajú dedičstva, súkromných bankových účtov, vlastníctva mimo podniku, osobných daňových povinností ani súkromného poistenia.

4. S cieľom zabezpečiť, aby údaje zbierané prostredníctvom výkazov poľnohospodárskych podnikov boli porovnateľné v prípade všetkých podnikov poskytujúcich údaje, v ktorých sa robí prieskum, Komisia prijme vykonávacie akty, ktorými sa stanovia pravidlá pre:

- a) premenné a vymedzenie premenných súvisiacich s jednou alebo viacerými témami stanovenými v prílohe I;
- b) začiatok a koniec vykazovaného roka;
- c) formu a štruktúru výkazu poľnohospodárskeho podniku;
- d) metódy a lehoty na prenos údajov Komisii vrátane možného predĺženia lehôt a výnimiek pre konkrétne premenné, ktoré sa môžu členskému štátu udeliť na základe odôvodnenej žiadosti;
- e) frekvenciu prenosu údajov, a to raz ročne alebo menej často v závislosti od povahy premenných.

Pri prijímaní uvedených vykonávacích aktov Komisia v čo najväčšej možnej miere využije premenné dostupné z existujúcich zdrojov údajov pri pridávaní, úprave alebo nahrádzaní premenných a zohľadňuje potrebu nevytvárať výrazné dodatočné zaťaženie pre členské štáty ani pre podniky poskytujúce údaje. Pred prijatím uvedených vykonávacích aktov Komisia analyzuje dosiahnuteľnosť navrhovaných premenných okrem iného na základe vstupov od členských štátov vrátane dostupnosti a kvality nových a existujúcich zdrojov údajov, možné zavedenie nových metód a finančnú záťaž pre členské štáty a podniky poskytujúce údaje. Výsledky tejto analýzy sa prerokujú vo výbore uvedenom v článku 19 ods. 1.

Vykonávacie akty uvedené v tomto odseku sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 1919b ods. 2.

Článok 12

1. Výkazy poľnohospodárskych podnikov a buď prepojenia, alebo údaje uvedené v článku 5 predkladá Komisii styčná agentúra prostredníctvom počítačového dátového systému zriadeného Komisiou. Údaje sa predkladajú elektronicky na základe formulárov, ktoré sú styčnej agentúre sprístupnené prostredníctvom tohto systému.

2. Komisia prijme vykonávacie akty, ktorými sa stanovujú podrobné pravidlá uchovávaní, spracúvania, opätovného použitia a výmeny údajov uvedených v odseku 1 tohto článku v rámci Komisie. Uvedené vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 19 ods. 2.

KAPITOLA III

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Článok 13

1. Individuálne údaje získané pri vykonávaní tohto nariadenia sa použijú len na vykonávanie úloh na účely článku 1 tohto nariadenia. Členské štáty a Komisia v žiadnom prípade nesmú používať takéto individuálne údaje na akékoľvek iné účely, najmä nie na kontroly v súlade s nariadením (EÚ) 2021/2116 ani na daňové účely.

2. Údaje ISPU a na účely tohto nariadenia údaje z iných súborov údajov stanovených v článku 5 sa môžu zverejniť za predpokladu, že sú súhrnné a anonymizované.

3. Komisia môže udeliť prístup k pseudonymizovaným údajom na výskumné účely. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 18 s cieľom doplniť toto nariadenie o pravidlá a podmienky tohto prístupu na úrovni Únie. Komisia pri prijímaní uvedených delegovaných aktov zohľadní potrebu ochrany individuálnych údajov, a najmä pravidlá prenosu údajov príjemcom nachádzajúcim sa mimo územia Únie, ako sa stanovuje v kapitole V nariadenia (EÚ) 2016/679 a v kapitole V nariadenia (EÚ) 2018/1725. Komisia pred prijatím uvedených delegovaných aktov požiada európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov o stanovisko.

Článok 14

1. Členské štáty aj Komisia prijímajú a zavedú vhodné technické a organizačné opatrenia, a to aj pokiaľ ide o počítačový dátový systém uvedený v článku 12, aby zabezpečili a boli schopné

preukázať, že ich zber, spracovanie, zostavovanie a prenos individuálnych údajov sú obmedzené na účely tohto nariadenia.

2. Individuálne údaje sa uchovávajú tak dlho, ako je to potrebné na vykonanie analýz časových radov.

3. Individuálne údaje sa nesprístupňujú iným osobám ako osobám, ktorých funkcie si vyžadujú prístup k týmto údajom na účely tohto nariadenia.

4. Je zakázané, aby ktorákoľvek osoba, ktorá sa podieľa alebo sa podieľala na ISPU, prezradila akékoľvek individuálne údaje alebo akékoľvek iné individuálne podrobné údaje, o ktorých sa dozvedela počas vykonávania svojich povinností alebo iným náhodným spôsobom v rámci tohto vykonávania povinností. Členské štáty a Komisia prijímajú všetky vhodné opatrenia na riešenie porušení tohto zákazu.

Článok 15

1. Spracúvanie, správa a používanie osobných údajov zozbieraných podľa tohto nariadenia musia byť v súlade s nariadeniami (EÚ) 2016/679 a (EÚ) 2018/1725.

2. Komisia je prevádzkovateľom pre spracúvanie osobných údajov obsiahnutých vo výkazoch poľnohospodárskych podnikov od okamihu, keď tieto údaje dostane. Členské štáty určia prevádzkovateľa a v príslušných prípadoch sprostredkovateľa pre spracúvanie osobných údajov obsiahnutých vo výkazoch poľnohospodárskych podnikov, ktoré sa týkajú podnikov nachádzajúcich sa na ich území.

↓ 1217/2009

Článok 16

↓ 2674/2023 článok 1 bod 18

1. Národná komisia, regionálne výbory, styčná agentúra a subjekty zodpovedné za zber údajov sú zaviazané v rámci ich príslušných oblastí zodpovednosti poskytovať Komisii všetky relevantné informácie, ktoré by Komisia od nich mohla požadovať v súvislosti s plnením ich povinností podľa tohto nariadenia.

Takéto žiadosti o informácie podávané národnej komisii, regionálnym výborom alebo subjektom zodpovedným za zber údajov a príslušné odpovede sa predkladajú písomne prostredníctvom styčnej agentúry.

↓ 1217/2009

2. Ak budú poskytnuté informácie nedostatočné alebo ak nebudú poskytnuté včas, Komisia môže v spolupráci so styčnou agentúrou vyslať odborníkov, ktorí budú pracovať v príslušnej lokalite.

↓ 2674/2023 článok 1 bod 19

Článok 17

1. Európsky poľnohospodársky záručný fond (EPZF) financuje výdavky pokrývajúce:

- a) sumu splatnú členským štátom za predloženie riadne vyplnených a v stanovenej lehote predložených výkazov poľnohospodárskych podnikov vo výške, ktorá zodpovedá maximálnemu počtu podnikov poskytujúcich údaje stanovenému v súlade s článkom 7 ods. 2; ak je celkový počet riadne vyplnených a predložených výkazov poľnohospodárskych podnikov vzťahujúcich sa na územnú jednotku ISPU alebo členský štát nižší ako 80 % počtu podnikov poskytujúcich údaje stanoveného v súlade s článkom 7 ods. 2 a 3 pre túto územnú jednotku ISPU alebo pre dotknutý členský štát, suma uplatnená pre každý výkaz poľnohospodárskeho podniku z danej územnej jednotky ISPU alebo dotknutého členského štátu sa zníži o 20 %; ak sa už takéto zníženie uplatnilo v dvoch predchádzajúcich po sebe nasledujúcich rokoch v súvislosti s územnou jednotkou ISPU alebo členským štátom, zníženie predstavuje 25 %;
- b) všetky náklady na počítačové dátové systémy používané Komisiou na prevádzkovanie a vývoj ISPU, a na príjem, overovanie, spracúvanie, interoperabilitu a analýzu údajov poskytovaných členskými štátmi; v príslušných prípadoch tieto náklady zahŕňajú náklady na šírenie výsledkov týchto činností a náklady na štúdie a rozvoj ostatných aspektov ISPU.

2. Fond EPZF tiež poskytuje členským štátom finančné príspevky s cieľom prispieť na implementačné náklady členských štátov, keď vytvorenie systému na zber environmentálnych a sociálnych premenných podľa tohto nariadenia vrátane školenia a interoperability medzi systémami zberu údajov si vyžaduje značné úpravy v systéme zberu údajov ISPU členského štátu. Takéto príspevky sa poskytnú členským štátom do 31. decembra 2027.

3. Suma uvedená v odseku 1 písm. a) sa môže poľnohospodárom čiastočne alebo úplne vyplatiť za ich účasť na prieskumoch ISPU v súlade s kritériami pridelovania stanovenými členskými štátmi.

4. Komisia prijme vykonávacie akty, ktorými stanoví podrobné postupy týkajúce sa sumy uvedenej v odseku 1 písm. a) a príspevkov uvedených v odseku 2. Vo vykonávacích aktoch týkajúcich sa príspevkov Komisia upresní, na základe akých kritérií sa tieto príspevky pridelia. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 19 ods. 2.

↓ 1318/2013 článok 1 bod 15

Článok 18

1. Komisii sa udeľuje právomoc prijímať delegované akty za podmienok stanovených v tomto článku.

↓ 2674/2023 článok 1 bod 20
písm. a)

2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 1 ods. 2, článku 3, článku 4 ods. 4, článku 5 ods. 2, článku 6 ods. 1, článku 7 ods. 1, článku 8 ods. 2 a 3 a článku 13 ods. 3 sa Komisii udeľuje na obdobie piatich rokov od 19. decembra 2023. Komisia vypracuje správu týkajúcu sa delegovania právomoci najneskôr deväť mesiacov pred uplynutím tohto päťročného obdobia. Delegovanie právomoci sa automaticky predlžuje o rovnako dlhé obdobia, pokiaľ Európsky parlament alebo Rada nevznesú voči takémuto predĺženiu námietku najneskôr tri mesiace pred koncom každého obdobia.

↓ 2674/2023 článok 1 bod 20
písm. b) (prispôsobené)

3. Delegovanie právomoci uvedené v článku 1 ods. 2, článku 3, článku 4 ods. 4, článku 5 ods. 2, článku 6 ods. 1, článku 7 ods. 1, článku 8 ods. 2 a 3 a článku 13 ods. 3 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.

☒ 4. Komisia pred prijatím delegovaného aktu konzultuje s odborníkmi určenými jednotlivými členskými štátmi v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode o lepšej tvorbe práva z 13. apríla 2016. ☒

↓ 1318/2013 článok 1 bod 15

5. Komisia oznamuje delegovaný akt hneď po jeho prijatí súčasne Európskemu parlamentu a Rade.

↓ 2674/2023 článok 1 bod 20
písm. c)

6. Delegovaný akt prijatý podľa článku 1 ods. 2, článku 3, článku 4 ods. 4, článku 5 ods. 2, článku 6 ods. 1, článku 7 ods. 1, článku 8 ods. 2 a 3 a článku 13 ods. 3 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.

↓ 2674/2023 článok 1 bod 21

Článok 19

1. Komisii pomáha výbor s názvom Výbor pre informačnú sieť poľnohospodárskej udržateľnosti. Uvedený výbor je výborom v zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011.

2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

V prípade vykonávacích aktov uvedených v článku 5 ods. 3 a článku 11 ods. 4 písm. a) tohto nariadenia platí, že keď výbor nevydá žiadne stanovisko, Komisia neprijme návrh vykonávacieho aktu a uplatňuje sa článok 5 ods. 4 tretí pododsek nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

Článok 20

Komisia predloží Európskemu parlamentu a Rade do 20. decembra 2028 hodnotiacu správu o vykonávaní článku 5 a článku 10 ods. 1 písm. g), ku ktorej v prípade potreby pripojí návrh legislatívneho aktu, ktorým sa mení článok 17 ods. 1 písm. a).

Článok 21

Nariadenie  (ES) č. 1217/2009  sa zrušuje.

Odkazy na zrušené nariadenie sa považujú za odkazy na toto nariadenie a znejú v súlade s tabuľkou zhody uvedenou v prílohe III.

Článok 22

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

*Za Európsky parlament
predseda*

*Za Radu
predseda*